

# KHUMKHUMA

Armenian-Kurdish

## SOURCE

The dance was learned by Tom Bozigian in the early '60's from Jimmy Haboian of Detroit, Mich. Mr. Haboian learned the dance in his youth from the Kurdish minority of that city. The dance is now extremely popular throughout the various Armenian communities of the U.S.

**CD:** Best of Tom Bozigian Songs & Dances of the Armenian People Vol. 1

**Formation:** Mixed line dance with dancers side by side, facing center, their elbows interlocked with hands clasped and fingers interlocked and leader at right. Note: Arms can also be straight.

**Meter:** 2/4

---

## PATTERN

---

Measure

- 1 Facing slightly diag. and moving LOD, do two-step, starting on R (cts 1 & 2)
- 2 Step L across R with plie (ct 1) step R ahead (ct 2)
- 3 Step L over R & bounce twice on L as R heel lifts behind at calf level (cts 1, 2 &)
- 4 Step R toward center (ct 1) close L no wt. to R w/stomp (ct 2)
- 5 Moving bkwd. step L as R kicks straight leg ahead (ct 1) continuing bkwd. repeat opp. movement of Meas. 5 ct 1 (ct 2)
- 6-8 Repeat Meas. 5 cts 1-2 three more times except on Meas. 8, ct 2 touch ball of R beside L

---

## Transliteration - Khumkhuma

---

Hei khumkhuma khumkhuma

Aghcheekuh desa khentatsah vai

1 Yes em arach eenkuh yergrort  
Jahnah lo jahnah lo vai jahnah lo

2 Yes em estegh eenkuh pahktahv  
Ahpsos janaloi ahkh jahnahlo

3 Yes em estegh eenkuh verah dahrtsahv  
Oorakhuh jai lo lo